Epson Stylus® Office T30

Guía de referencia rápida

Instrucciones para imprimir
Mantenimiento de la impresora
Solución de problemas
Garantía limitada

Contenido

Introducción **3**

Cómo cargar papel **4**
Uso de papeles especiales **6**

Cómo imprimir desde la computadora **8**
Cómo imprimir en Windows **8**
Cómo imprimir con una Macintosh **10**
Selección del tipo de papel correcto **15**

Mantenimiento de la impresora **16**
Cómo comprobar los inyectores del cabezal de impresión **16**
Cómo limpiar el cabezal de impresión **17**
Cómo comprobar el estado de los cartuchos de tinta **18**
Cómo sustituir los cartuchos de tinta **19**

Solución de problemas **24**
Cómo obtener actualizaciones del software **24**
Indicadores de error **25**
Problemas y soluciones **26**
Dónde obtener ayuda **28**

Avisos **30**
Requerimientos del sistema **30**
Instrucciones de seguridad importantes **31**
Especificaciones técnicas **34**
Declaración de conformidad con FCC **36**
Declaración de conformidad **37**
Garantía limitada de Epson America, Inc. **38**
Aviso de derechos reservados **41**

Introducción

Después de instalar la impresora Epson Stylus® Office T30 tal como se describe en el póster *Guía de instalación*, consulte este documento para instrucciones sobre cómo:

- cargar papel
- imprimir desde una computadora
- realizar ciclos rutinarios de mantenimiento
- solucionar problemas sencillos

Para obtener más instrucciones, consulte el *Manual del usuario* proporcionado en formato electrónico. Para accederlo, haga clic en el icono Manual del usuario Epson T30 ubicado en el escritorio. En Windows®, también puede hacer clic en Inicio o en el botón , seleccionar Programas o Todos los programas, seleccionar EPSON, seleccionar Manual del usuario Epson T30 y hacer clic en Manual del usuario Epson T30.

Siempre observe las siguientes indicaciones cuando lea las instrucciones de esta impresora:

Advertencia: las Advertencias se deben seguir rigurosamente para evitar daños corporales.

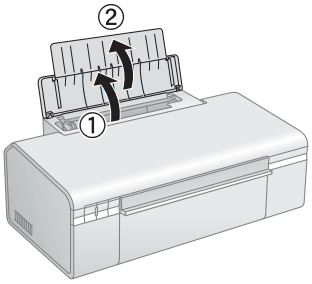
Precaución: las Precauciones se deben respetar para evitar daños al equipo.

Nota: las Notas contienen información importante sobre su producto.

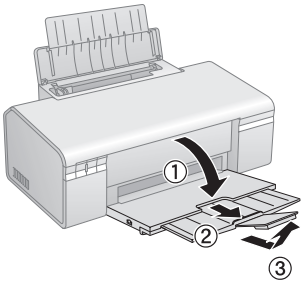
Consejo: los Consejos contienen información adicional para obtener mejores resultados al imprimir.

Cómo cargar papel

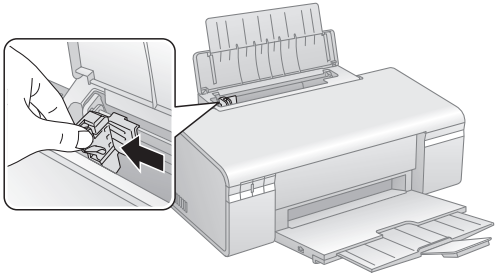
1. Abra el soporte del papel.



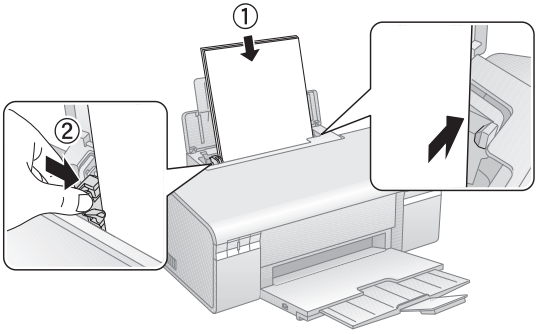
2. Abra la bandeja de salida y extiéndala.



3. Apriete la lengüeta de la guía lateral y deslícela hacia la izquierda.



4. Con la cara imprimible hacia arriba, coloque el papel contra la guía lateral derecha y detrás de las lengüetas. (La cara imprimible generalmente es más blanca o más brillante en ciertos papeles). Cargue siempre el papel en posición vertical, aunque vaya a imprimir imágenes con orientación horizontal.



5. Deslice la guía lateral izquierda contra el borde izquierdo del papel (pero sin ejercer demasiada fuerza).

Puede cargar hasta 100 hojas de papel normal de 75 g/m^2 (20 lb) y hasta 20 hojas de papel fotográfico o de acabado mate (consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener información sobre la capacidad de carga para otros tipos de papel).

Nota: el tipo de papel seleccionado afecta la apariencia de sus impresos, por lo tanto, asegúrese de seleccionar el papel adecuado para el tipo de impresión que va a realizar. Si sólo va a imprimir un borrador, puede utilizar papel normal. Sin embargo, para obtener los mejores resultados, utilice uno de los papeles especiales de inyección de tinta de Epson diseñados para este producto.

Uso de papeles especiales

Epson ofrece una gran variedad de papeles de alta calidad que le dan el máximo impacto a sus presentaciones y proyectos creativos.

Tipo de papel*	Tamaño	Código del producto	Número de hojas
Epson Bright White Paper	Carta (8,5 × 11 pulg. [21,6 × 27,9 cm])	S041586	500
Epson Photo Paper Glossy	4 × 6 pulg. (10,2 × 15,2 cm), sin márgenes	S041134 S041671 S041809 S042038	20 50 50 100
	Carta (8,5 × 11 pulg. [21,6 × 27,9 cm])	S041141 S041649 S041271	20 50 100
Epson Premium Photo Paper Glossy	4 × 6 pulg. (10,2 × 15,2 cm), sin márgenes	S041808 S041727	40 100
	5 × 7 pulg. (12,7 × 17,8 cm), sin márgenes	S041464	20
	8 × 10 pulg. (20,3 × 25,4 cm), sin márgenes	S041465	20
	Carta (8,5 × 11 pulg. [21,6 × 27,9 cm])	S042183 S041667	25 50
Epson Ultra Premium Photo Paper Glossy	4 × 6 pulg. (10,2 × 15,2 cm), sin márgenes	S042181 S042174	60 100
	Carta (8,5 × 11 pulg. [21,6 × 27,9 cm])	S042182 S042175	25 50
	5 × 7 pulg. (12,7 × 17,8 cm), sin márgenes	S041945	20
	8 × 10 pulg. (20,3 × 25,4 cm), sin márgenes	S041946	20

Tipo de papel*	Tamaño	Código del producto	Número de hojas
Epson Premium Photo Paper Semi-gloss	4 × 6 pulg. (10,2 × 15,2 cm), sin márgenes	S041982	40
	Carta (8,5 × 11 pulg. [21,6 × 27,9 cm])	S041331	20
Epson Presentation Paper Matte	Carta (8,5 × 11 pulg. [21,6 × 27,9 cm])	S041062	100
	Legal (8,5 × 14 pulg. 21,6 × 35,6 cm])	S041067	100
Epson Premium Presentation Paper Matte	8 × 10 pulg. (20,3 × 25,4 cm), sin márgenes	S041467	50
	Carta (8,5 × 11 pulg. [21,6 × 27,9 cm])	S041257 S042180	50 100
Epson Premium Presentation Paper Matte Double-sided	Carta (8,5 × 11 pulg. [21,6 × 27,9 cm])	S041568	50
Epson Ultra Premium Presentation Paper Matte	Carta (8,5 × 11 pulg. [21,6 × 27,9 cm])	S041341	50
Epson Photo Quality Self-adhesive Sheets	A4 (8,3 × 11,7 pulg.)	S041106	10
Epson Iron-on Cool Peel Transfer paper	Carta (8,5 × 11 pulg. [21,6 × 27,9 cm])	S041153	10

* La disponibilidad del papel varía según el país.

Puede adquirir papel y tinta Epson original en un distribuidor Epson autorizado. Para encontrar el distribuidor más cercano, póngase en contacto con Epson como se indica en la página 28.

Cómo imprimir desde la computadora

En esta sección se describen los pasos básicos para imprimir documentos o fotos almacenados en computadoras con el sistema operativo Windows o Mac OS®.

Nota: para obtener instrucciones detalladas sobre el proceso de impresión, consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico.

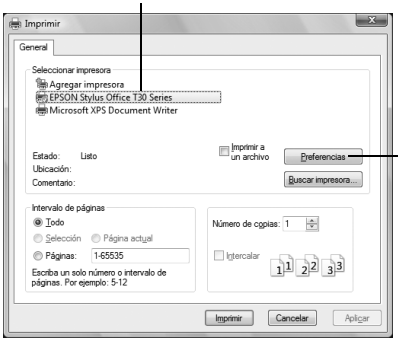
Antes de comenzar, asegúrese de haber instalado el software de la impresora y conectado la impresora a la computadora, tal como se describe en el póster *Guía de instalación*.

Consejo: se aconseja buscar actualizaciones del software de la impresora Epson Stylus Office T30 en la página de Internet de Epson (consulte la página 24 para obtener instrucciones).

Cómo imprimir en Windows

1. Cargue papel en el alimentador de hojas (consulte la página 4).
2. Abra el documento o la foto en una aplicación de Windows.
3. Abra el menú Archivo y seleccione Imprimir. Aparecerá una ventana como esta:

Seleccione **EPSON Stylus Office T30 Series**.

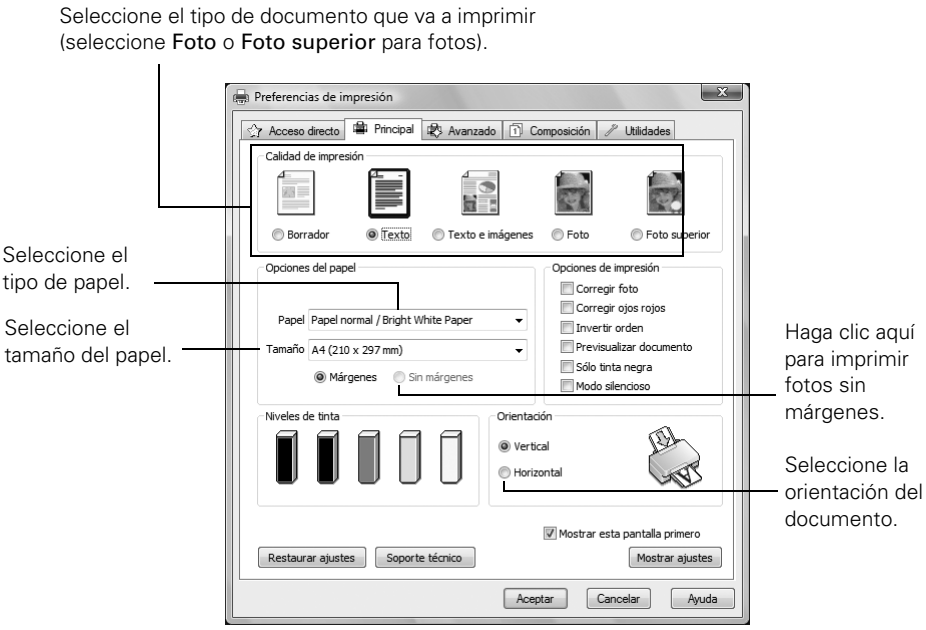


Haga clic aquí para acceder al software de la impresora.

4. Asegúrese de que la impresora EPSON Stylus Office T30 Series esté seleccionada, luego haga clic en el botón Preferencias o Propiedades.

   (Si hay un botón llamado Configuración, Impresora u Opciones, haga clic en él. Después, haga clic en Preferencias o Propiedades en la pantalla siguiente).

5. En la ficha Principal, seleccione los ajustes básicos de impresión:



   Seleccioné el ajuste Papel correcto en el software para el papel que cargó en la impresora (consulte la página 15 para obtener más información).

   Nota: para acceder rápidamente a los ajustes más comunes, haga clic en la ficha Acceso directo y seleccione una de las opciones predefinidas. Puede crear sus propias opciones predefinidas haciendo clic en el botón Guardar ajustes en la ficha Avanzado.

6. Para obtener más opciones de impresión, haga clic en la ficha Avanzado.

   Nota: para más información sobre los ajustes de impresión básicos o avanzados, haga clic en el botón Ayuda o consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico.

7. Si desea cambiar los ajustes de composición de la página, haga clic en la ficha Composición y seleccione los ajustes que desea aplicar, según sea necesario.

8. Haga clic en Aceptar para guardar los ajustes y, a continuación, seleccione Aceptar o Imprimir para comenzar la impresión. Esta ventana aparece y muestra el progreso de la tarea de impresión.

Cómo imprimir con una Macintosh

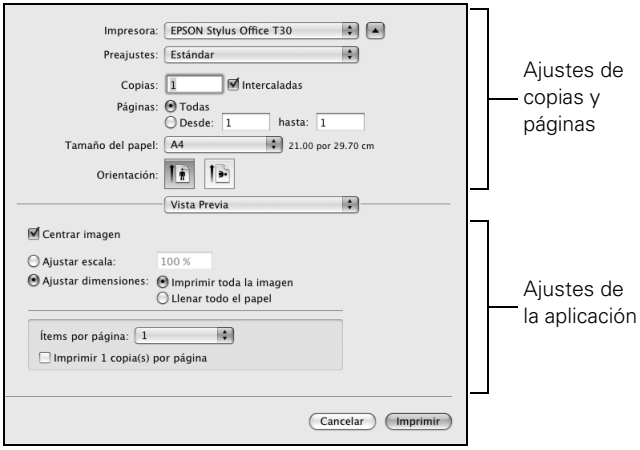
Consulte la siguiente sección para su sistema operativo Mac OS.

Mac OS X 10.5

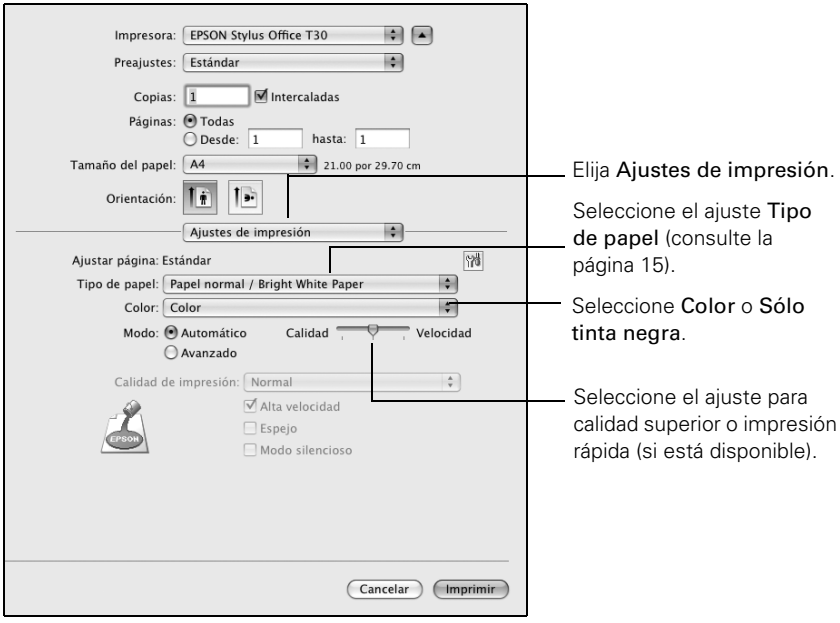
1. Cargue papel en el alimentador de hojas (consulte la página 4).
2. Abra el documento o la foto en una aplicación.
3. Abra el menú Archivo y seleccione Imprimir.
4. Seleccione EPSON Stylus Office T30 como el ajuste Impresora.

5. Haga clic en la flecha para expandir la ventana Imprimir, si es necesario.
6. Seleccione los ajustes básicos de copias y páginas. Para imprimir fotos sin márgenes, seleccione un ajuste Tamaño de papel con la opción Alimentador de hojas - Sin márgenes.

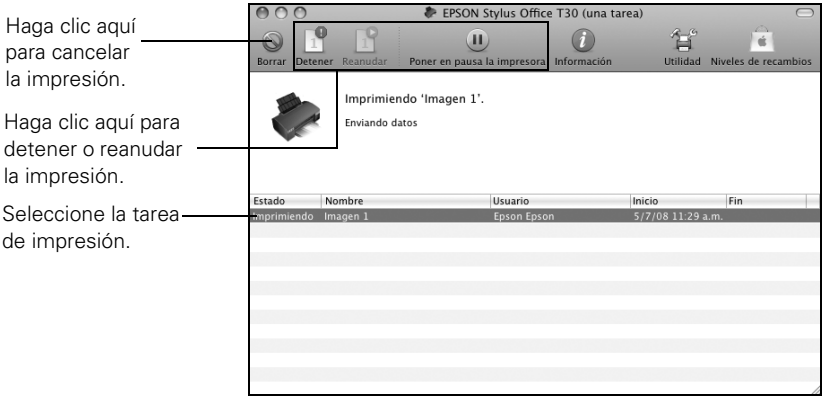
Nota: si el ajuste que desea utilizar no aparece (por ejemplo, **Ajustar escala**), búsquelo en su aplicación antes de imprimir. O bien, búsquelo en los ajustes de su aplicación en la parte inferior de la ventana.



7. Seleccione **Ajustes de impresión** en el menú desplegable y seleccione los siguientes ajustes de impresión:

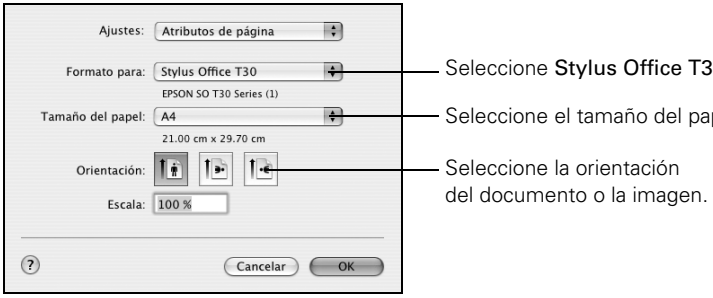


8. Seleccione cualquier otra opción de impresión que necesite de la lista desplegable. Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener más información.
9. Haga clic en Imprimir.
10. Para monitorear su tarea de impresión, haga clic en el icono de la impresora situado en el dock.



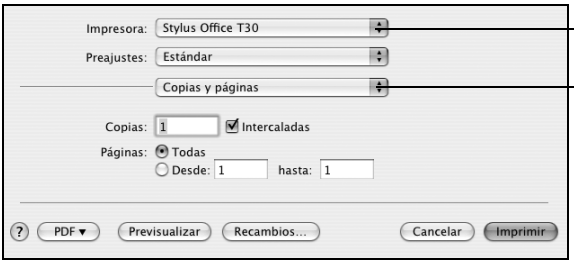
Mac OS X 10.3 a 10.4

1. Cargue papel en el alimentador de hojas (consulte la página 4).
2. Abra el documento o la foto en una aplicación.
3. Seleccione Ajustar página en el menú Archivo. Realice los siguientes ajustes:



Para imprimir sin márgenes, seleccione la opción Alimentador de hojas - Sin márgenes en la lista Tamaño del papel: Carta US (21,6 × 27,9 cm), 8 × 10 pulg. (20,3 × 25,4 cm), 4 × 6 pulg. (10,2 × 15,2 cm) o 5 × 7 pulg. (12,7 × 17,8 cm).

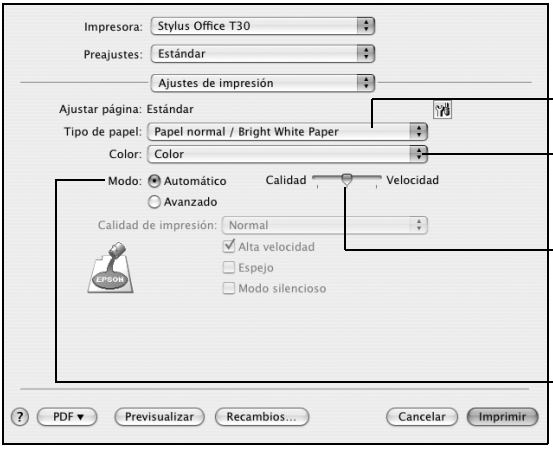
4. Haga clic en OK para cerrar la ventana Ajustar página.
5. Seleccione Imprimir en el menú Archivo. Aparecerá una ventana como esta:



Seleccione **Stylus Office T30**.

Seleccione **Ajustes de impresión**.

6. Seleccione **Ajustes de impresión** en el menú desplegable y seleccione los siguientes ajustes según sea necesario:



Seleccione el ajuste **Tipo de papel** (consulte la página 15).

Seleccione **Color** o **Sólo tinta negra**.

Seleccione el ajuste para calidad superior o impresión rápida (si está disponible).

Seleccione el modo **Automático**.

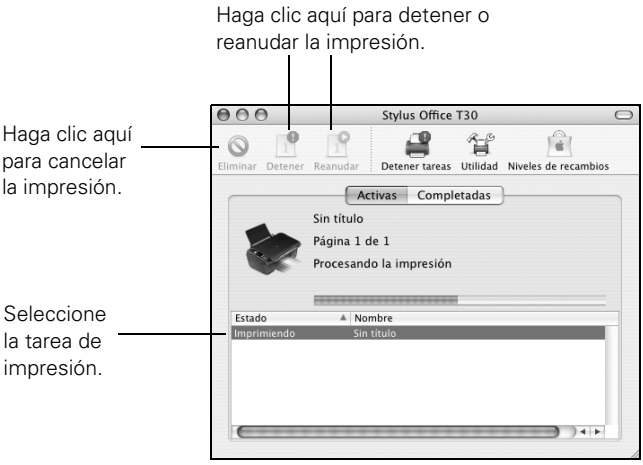
Nota: en ciertos programas, tiene que seleccionar **Avanzado** antes de seleccionar **Ajustes de impresión**. Para obtener más información acerca de los ajustes de la impresora, haga clic en el botón **?**.

7. Seleccione cualquier otra opción de impresión que necesite de la lista desplegable. Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener más información.
8. Haga clic en el botón **Avanzado** para cambiar otros ajustes.

   Nota: para más información sobre los ajustes avanzados, haga clic en **?** o consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico.
9. Haga clic en **Imprimir**.

10. Para controlar el progreso de la tarea de impresión, haga clic en el icono de la impresora cuando aparezca en el dock situado en la parte inferior del escritorio.

    Aparecerá una pantalla como esta:



11. Cuando haya terminado, cierre la ventana de la impresora.

Selección del tipo de papel correcto

Seleccione el ajuste Papel (consulte la página 9) o Tipo de papel (consulte la página 13) en el software de la impresora:

Para este papel	Seleccione este ajuste
Papel normal Epson Bright White Paper Epson Presentation Paper Matte	Papel normal/Bright White Paper
Epson Ultra Premium Photo Paper Glossy	Ultra Premium Photo Paper Glossy
Epson Premium Photo Paper Glossy	Premium Photo Paper Glossy
Epson Photo Paper Glossy	Photo Paper Glossy
Epson Premium Photo Paper Semi-gloss	Premium Photo Paper Semi-Gloss
Epson Premium Presentation Paper Matte Epson Premium Presentation Paper Matte Double-sided Epson Ultra Premium Presentation Paper Matte Epson Photo Quality Self-adhesive Sheets Epson Iron-on Cool Peel Transfer paper	Premium Presentation Paper Matte
Sobres	Sobre

Mantenimiento de la impresora

Si observa una disminución en la calidad de impresión, siga las instrucciones que aparecen en este capítulo:

- "Cómo comprobar los inyectores del cabezal de impresión" (a continuación)
- "Cómo limpiar el cabezal de impresión" en la página 17
- "Cómo comprobar el estado de los cartuchos de tinta" en la página 18
- "Cómo sustituir los cartuchos de tinta" en la página 19

Precaución: para mantener como nuevo el aspecto de la impresora Epson Stylus Office T30, no coloque ningún objeto encima de la cubierta y no utilice la cubierta como una superficie para escribir. Si necesita limpiar la cubierta, utilice un paño suave, no abrasivo de microfibra.

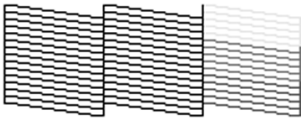
Cómo comprobar los inyectores del cabezal de impresión

Si las impresiones son tenues o presentan espacios, es posible que algunos de los inyectores del cabezal de impresión estén obstruidos, o bien el nivel de tinta sea bajo en algunos cartuchos. Siga los siguientes pasos para revisar los inyectores del cabezal de impresión.

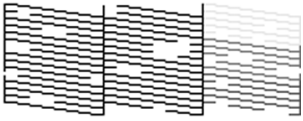
1. Apague la impresora.
2. Cargue papel de tamaño Carta o A4 en el alimentador de hojas.

3. Mantenga presionado el botón de papel mientras oprime el botón de encendido, luego mantenga los dos botones presionados hasta que empiece a destellar el indicador de encendido. La impresora se enciende e imprime un patrón de prueba.

Los inyectores del cabezal de impresión están limpios:



Es necesario limpiar el cabezal de impresión:



Si el patrón no se imprime correctamente, intente limpiar el cabezal de impresión, tal como se describe a continuación.

Cómo limpiar el cabezal de impresión

Si las impresiones son claras o tenues o si observa bandas claras u oscuras en la impresión, es posible que tenga que limpiar el cabezal de impresión. Esta operación desbloqueará los inyectores para que puedan suministrar la tinta correctamente. Para comprobar si es necesario limpiar el cabezal de impresión, ejecute una prueba de inyectores como se describe en la página 16.

Nota: cada vez que limpie el cabezal de impresión gastará tinta, por lo tanto sólo límpielo si la calidad disminuye y la prueba de inyectores indica que se debe limpiar.

Si el indicador de estado de los cartuchos se enciende o destella, no podrá limpiar el cabezal de impresión como se describe a continuación. En este caso, primero deberá sustituir el cartucho de tinta correspondiente (consulte la página 19).

1. Asegúrese de que la impresora esté encendida y que el indicador de estado de los cartuchos esté apagado.
2. Mantenga presionado el botón de tinta durante 3 segundos hasta que el indicador de encendido empiece a destellar. La impresora ejecuta un ciclo de limpieza del cabezal.

   Precaución: nunca apague la impresora durante la limpieza del cabezal ya que podría dañarla.

3. Cuando el indicador de encendido ⏻ deje de destellar, ejecute una prueba de inyectores (como se describe en la página 16) para comprobar si el cabezal de impresión está limpio.
4. En caso de que siga habiendo espacios o líneas, o que los patrones de la prueba se impriman de forma tenue, ejecute otro ciclo de limpieza y vuelva a revisar los inyectores.

Nota: si no hay ninguna mejora después de la cuarta limpieza, apague la impresora y espere por lo menos 6 horas. Esto permitirá que la tinta seca se ablande. Después, limpie de nuevo el cabezal de impresión. Si aún así la calidad de impresión no mejora, es posible que uno de los cartuchos de tinta esté viejo o esté dañado y sea necesario cambiarlo (consulte la página 19).

Consejo: si no utiliza la impresora con frecuencia, se aconseja imprimir algunas páginas por lo menos una vez al mes para mantener la calidad de impresión.

Cómo comprobar el estado de los cartuchos de tinta

Cuando el indicador de estado de los cartuchos ◊ empieza a destellar, significa que uno de los cartuchos tiene poca tinta. Cuando el indicador de estado de los cartuchos ◊ permanece encendido, deberá reemplazar el/los cartucho(s).

También puede revisar el estado de los cartuchos de tinta utilizando el software de la impresora. Consulte el *Manual del usuario* para obtener más información.

Precaución: no podrá imprimir cuando haya algún cartucho agotado. Deje el cartucho que está agotado instalado en la impresora hasta que tenga otro de repuesto. De lo contrario, la tinta que queda en los cabezales de impresión podría secarse.

Puede aparecer una ventana en la pantalla de la computadora si intenta imprimir cuando el nivel de tinta esté bajo. En una computadora que esté conectada a Internet, es posible que aparezca una pantalla preguntándole si desea recibir ofertas de tinta y otros avisos de Epson. Seleccione la casilla de verificación No muestre este mensaje en el futuro y haga clic en Rechazar para continuar. Las ofertas no son válidas en América Latina.

Puede adquirir cartuchos de tinta y papel Epson originales en un distribuidor de productos Epson autorizado. Para encontrar el proveedor más cercano, póngase en contacto con Epson como se describe en la página 28.

Utilice los siguientes códigos de producto cuando solicite o adquiera nuevos cartuchos de tinta:

Color de tinta	Código
Negro	73HN
Cian	73N
Magenta	73N
Amarillo	73N

Nota: la impresora Epson Stylus Office T30 requiere dos cartuchos de tinta negra.

Se aconseja que utilice cartuchos de tinta Epson originales y no los rellene. El uso de otros productos podría afectar la calidad de impresión y ocasionar daños al producto.

El rendimiento de los cartuchos varía bastante según las imágenes que imprime, los ajustes de impresión, el tipo de papel, la frecuencia de uso y la temperatura. Para mantener la calidad de impresión, una cantidad pequeña de tinta permanece en el cartucho después de que se enciende el indicador de "reemplazar cartucho". Los cartuchos que se incluyen con la impresora están llenos; parte de la tinta de los primeros cartuchos se utiliza para preparar la impresora.

Para obtener los mejores resultados de impresión, termine de utilizar la tinta dentro de seis meses de abrir el envoltorio de los cartuchos.

Cómo sustituir los cartuchos de tinta

Antes de realizar los siguientes pasos, asegúrese de disponer de un cartucho de tinta nuevo. Una vez que inicie el proceso de reemplazo del cartucho, deberá completar todos los pasos en una sola sesión.

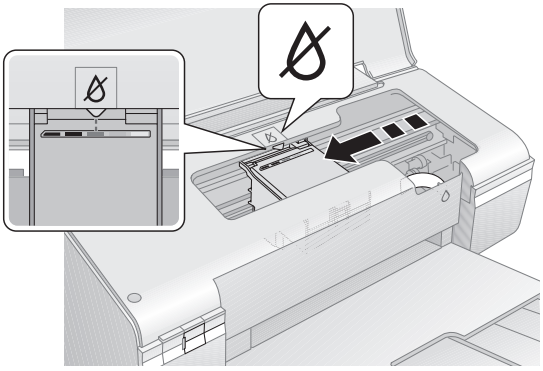
Precaución: mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.

No saque los cartuchos de tinta de su envoltorio hasta que esté listo para instalarlos. Los cartuchos están embalados herméticamente para garantizar su fiabilidad.

1. Asegúrese de que la impresora esté encendida.
2. Abra la cubierta de la impresora.
3. Presione y suelte el botón de tinta ◊. Los indicadores de encendido ⏻ y de estado de los cartuchos ◊ destellan.

Si uno de los cartuchos tiene poca tinta o está agotado, la impresora desplazará ese cartucho a la marca ⊘ que indica que falta tinta. Vaya al paso 4.

Si no hay ningún cartucho con poca tinta o que esté agotado, el cabezal de impresión se desplazará hacia la posición de sustitución. Vaya al paso 5.



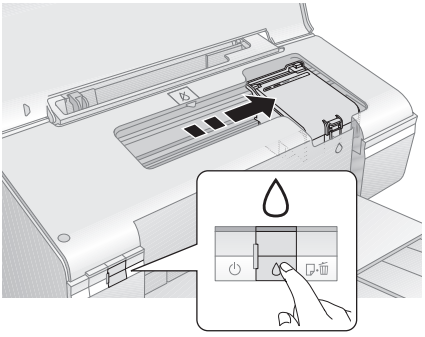
Nota: no mantenga presionado el botón de tinta ◊ durante más de 3 segundos o es posible que la impresora comience a limpiar el cabezal de impresión.

Precaución: no mueva el cabezal de impresión con la mano ya que podría dañar la impresora. Siempre oprima el botón de tinta ◊ para moverlo.

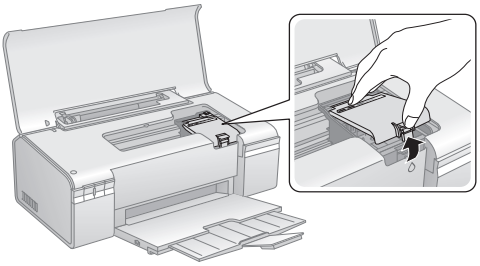
No toque el cable blanco plano que se encuentra en el interior de la impresora.

4. Vuelva a presionar el botón de tinta ◊.

   - Si hay otro cartucho con poca tinta o que está agotado, el cabezal de impresión se desplazará a la marca ⊘ que indica que falta tinta.
   - Cuando la impresora identifica todos los cartuchos con poca tinta o que están agotados, el cabezal de impresión se desplazará a la posición de sustitución del cartucho.

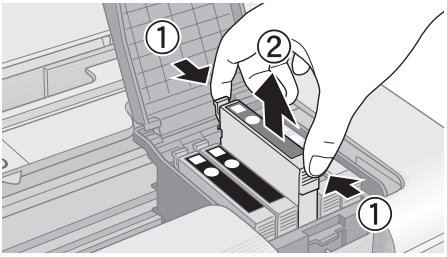


5. Abra la tapa del compartimiento de cartuchos.



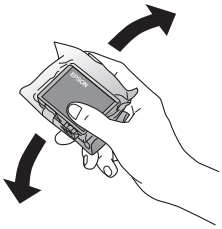
Precaución: no intente abrir la tapa del compartimiento de cartuchos cuando el cabezal de impresión se esté moviendo. Espere hasta que los cartuchos se desplacen a la posición de sustitución.

6. Apriete la lengüeta de la parte posterior del cartucho y levante el cartucho para extraerlo. Deséchelo con cuidado. No desmonte o intente rellenar el cartucho usado.



Advertencia: si se mancha las manos de tinta, láveselas cuidadosamente con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.

7. Antes de abrir el envoltorio del cartucho de tinta nuevo, agítelo cuatro o cinco veces. Después sáquelo del envoltorio.

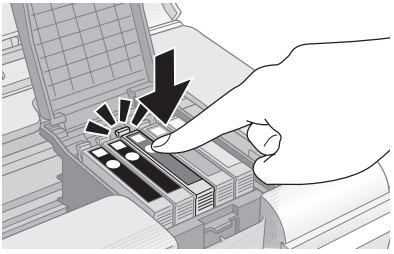


Precaución: no toque el chip verde situado en la parte delantera del cartucho. Podría estropear el cartucho de tinta.

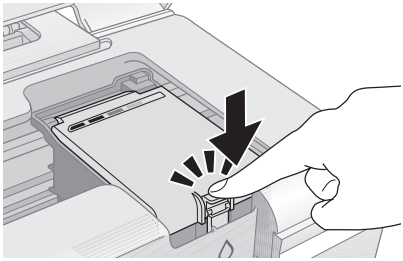
8. Retire la cinta adhesiva amarilla de la parte inferior del cartucho.

Precaución: si no retira la cinta adhesiva amarilla antes de instalar el cartucho, la calidad de la impresión puede disminuir o el equipo podría no imprimir. No retire ninguna otra etiqueta de los cartuchos.

9. Coloque el cartucho nuevo en el soporte para cartuchos y empújelo hacia abajo hasta que quede trabado en su sitio.



10. Una vez que sustituya todos los cartuchos necesarios, cierre la tapa del compartimiento de cartuchos y empújela hasta oír el clic que indica que está colocada en su sitio.



11. Cierre la cubierta de la impresora.
12. Oprima el botón de tinta ◊. La impresora comienza a cargar la tinta y el indicador de encendido ⏻ empezará a destellar. Este proceso dura aproximadamente 1½ minutos. Cuando haya terminado, el indicador de encendido ⏻ dejará de destellar y permanecerá encendido, y el indicador de estado de los cartuchos ◊ se apagará.

    Precaución: nunca apague la impresora mientras el indicador de encendido ⏻ esté destellando o desperdiciará tinta.

    Si retira un cartucho con poca tinta o que está agotado, no podrá instalarlo y utilizarlo nuevamente.

    Nota: si el indicador de estado de los cartuchos ◊ permanece encendido (sin destellar), es posible que el cartucho no se haya instalado correctamente. Vuelva a pulsar el botón de tinta ◊ y reinstale el cartucho hasta que haga clic y quede encajado en su sitio.

Solución de problemas

Si experimenta un problema con la impresora Epson Stylus Office T30, revise los indicadores luminosos del panel de control para diagnosticar la causa.

Revise también la sección “Problemas y soluciones” en la página 26 para obtener sugerencias básicas para la solución de problemas o haga doble clic en el icono Manual del usuario Epson T30 situado en el escritorio de la computadora para obtener más ayuda.

Cómo obtener actualizaciones del software

Se aconseja visitar periódicamente el sitio Web de soporte técnico de Epson en www.latin.epson.com para obtener actualizaciones gratuitas del software de la impresora Epson Stylus Office T30.

En Windows, puede seleccionar Actualización del driver en la ficha Utilidades de la ventana de los ajustes de la impresora. También puede hacer clic en Inicio o en el botón , seleccionar Programas o Todos los programas, seleccionar EPSON, seleccionar EPSON Stylus Office T30 Series y hacer clic en Actualización del driver.

Indicadores de error

Estado del indicador luminoso			Causa	Solución
⏻ Destella	💧 Destella rápidamente	🗑 Destella rápidamente	La cubierta de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta de la impresora.
⏻ Destella	💧 Apagado	🗑 Encendido	No hay papel cargado en el alimentador de hojas.	Coloque papel en el alimentador. Consulte la página 4.
			Han avanzado varias páginas en el alimentador de hojas.	Pulse el botón de papel 🗑 para expulsar el papel. A continuación, cargue el papel de nuevo; consulte la página 4.
⏻ Destella	💧 Apagado	🗑 Destella	Hay una obstrucción de papel.	Consulte la página 26.
⏻ Encendido	💧 Destella	🗑 Apagado	Un cartucho tiene un nivel de tinta bajo.	Consulte la página 18.
⏻ Destella	💧 Destella	🗑 Apagado		
⏻ Encendido	💧 Encendido	🗑 Apagado	Un cartucho de tinta está agotado, no está bien instalado o no es compatible con la impresora.	Consulte la página 18.
⏻ Destella	💧 Encendido	🗑 Apagado		
⏻ Apagado	💧 Destella	🗑 Destella	Es necesario sustituir algún componente de la impresora.	Póngase en contacto con Epson; consulte la página 28.
⏻ Apagado	💧 Destella rápidamente	🗑 Destella rápidamente	Existe un problema con la impresora.	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el error persiste, póngase en contacto con Epson; consulte la página 28.

Problemas y soluciones

Si tiene problemas al utilizar la impresora, consulte las siguientes soluciones.

Problemas de alimentación del papel

- Asegúrese de que los ajustes de tamaño de papel sean correctos para el papel cargado.
- Compruebe que haya cargado el papel por el lado corto y que lo haya colocado contra la guía lateral derecha, con la guía lateral izquierda situada contra el borde izquierdo del papel. No cargue papel por encima del nivel que marca la flecha en la guía lateral izquierda.
- Si el papel no avanza, retírelo del alimentador de hojas. Ventile la pila para separar ligeramente las hojas. Después, vuelva a cargar el papel contra la guía lateral derecha y deslice la guía lateral izquierda contra el papel sin ejercer demasiada fuerza. Compruebe que el papel no quede en frente del protector del alimentador.
- No cargue demasiado papel en el alimentador de hojas (hasta 20 hojas de papel fotográfico o de acabado mate y 100 hojas de papel normal). Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener más información.
- Si el papel se obstruye, siga estos pasos para eliminar la obstrucción:

  1. Pulse el botón de papel para expulsar el papel que está obstruido. Si no se expulsa el papel, vaya al paso siguiente.
  2. Si el papel se obstruye cerca del alimentador de hojas o de la bandeja de salida, retírelo con cuidado.

     Si el papel se obstruye dentro del equipo, pulse el botón de encendido para apagarlo. Abra la cubierta de la impresora y retire cualquier papel que haya dentro, incluso los trozos dañados. No tire del papel hacia atrás ya que podría dañar el alimentador de hojas. Cierre la cubierta de la impresora y, a continuación, vuelva a encender la impresora.

Problemas con la calidad de impresión

Si tiene problemas con la calidad de impresión, pruebe estas soluciones:

- Cargue el papel con la cara imprimible hacia arriba (suele ser el lado más blanco, brillante o satinado).
- Asegure que el papel no esté húmedo o enrollado.
- Utilice una hoja de soporte con papel especial o cargue las hojas de una en una. Retire las hojas de la bandeja de salida para que no se acumulen.
- Asegúrese de que el tipo de papel cargado coincida con los ajustes del tamaño y tipo de papel seleccionados en el software de la impresora (consulte la página 15).
- Para obtener la mejor calidad de impresión, utilice papel especial Epson (consulte la página 6) y cartuchos de tinta Epson originales (consulte la página 18).
- Si observa bandas claras u oscuras en las impresiones o si éstas tienen una apariencia demasiado tenue, es posible que necesite limpiar el cabezal de impresión. Esta operación desbloqueará los inyectores para que puedan suministrar la tinta correctamente. Para comprobar si es necesario limpiar el cabezal de impresión, ejecute una prueba de inyectores como se describe en la página 16.
- Limpie el cabezal de impresión, tal como se describe en la página 17.
- Si observa líneas verticales irregulares, es posible que necesite alinear el cabezal de impresión. Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener instrucciones.
- Los cartuchos de tinta pueden ser viejos o tener poca tinta (consulte la página 19 para obtener instrucciones sobre cómo sustituir los cartuchos de tinta).

Dónde obtener ayuda

Soporte técnico de Epson

Epson ofrece los siguientes servicios de soporte técnico:

Soporte en Internet
Visite el sitio Web de soporte técnico de Epson en **www.latin.epson.com** y seleccione su producto para obtener soluciones a problemas comunes. Puede descargar drivers y otros archivos, obtener respuestas a preguntas frecuentes, obtener ayuda con las soluciones a problemas o enviar un correo electrónico a Epson con sus preguntas.

Hable con un representante del servicio técnico
Antes de llamar a Epson para obtener asistencia, tenga a mano la siguiente información:

- Nombre del producto (Epson Stylus Office T30)
- Número de serie del equipo (ubicado en la etiqueta en la parte posterior del equipo)
- Prueba de compra (como el recibo de la tienda) y fecha de adquisición
- Configuración del sistema
- Descripción del problema

Después, llame a la oficina de ventas más cercana:

País	Teléfono
Argentina	(54 11) 5167-0300
Brasil	(55 11) 3956-6868
Chile	(56 2) 230-9500
Colombia	(57 1) 523-5000
Costa Rica	(50 6) 2210-9555 (800) 377-6627
México México, D.F. Resto del país	 (52 55) 1323-2052 (01 800) 087-1080

País	Teléfono
Perú	(51 1) 418-0210
Venezuela	(58 212) 240-1111

Si su país no figura en la lista, comuníquese con el distribuidor Epson más cercano. Puede incurrir en costos de llamada interurbana o de larga distancia.

Compra de suministros y accesorios

Puede adquirir papel y tinta Epson original en un distribuidor Epson autorizado. Para encontrar el distribuidor más cercano, póngase en contacto con Epson como se indica arriba.

Avisos

Requerimientos del sistema

Para utilizar la impresora Epson Stylus Office T30 y su software, el sistema debe cumplir los requerimientos mencionados a continuación.

Requerimientos del sistema para Windows

- Una computadora compatible con Microsoft® Windows, con un procesador Pentium® (se recomienda 1 GHz o más veloz)
- Microsoft Windows 2000, Windows XP, Windows XP Professional x64 Edition o Windows Vista
- 512 MB de RAM o superior para Windows 2000, Windows XP y Windows XP Professional x64 Edition

  1 GB de RAM o superior para Windows Vista
- 200 MB o superior de espacio libre en el disco duro
- Una unidad de CD-ROM de velocidad cuádruple (4×) para instalar el software
- Un puerto USB compatible con Windows y un cable USB "AB" blindado con longitud máxima de 2 metros de largo. Si utiliza un cable USB mal blindado, podría impedir el correcto funcionamiento de la impresora.

Requerimientos del sistema para Macintosh

- Una computadora Apple® Macintosh
- Mac OS X 10.3.9, 10.4.x o 10.5.x
- 512 MB de RAM o superior para Mac OS X 10.3.9 y 10.4.x

  1 GB de RAM o superior para Mac OS 10.5.x
- 200 MB o superior de espacio libre en el disco duro
- Una unidad de CD-ROM de velocidad cuádruple (4×) para instalar el software
- Un puerto USB y un cable USB "AB" blindado con longitud máxima de 2 metros de largo. Si utiliza un cable USB mal blindado, podría impedir el correcto funcionamiento de la impresora.

Instrucciones de seguridad importantes

Antes de utilizar la impresora Epson Stylus Office T30, lea atentamente estas instrucciones de seguridad:

- Siga los avisos e instrucciones indicadas en la impresora.
- Utilice solamente el tipo de corriente indicado en la etiqueta del producto.
- Utilice únicamente el cable de alimentación que acompaña al equipo. El uso de otro cable puede producir incendios o descargas. No utilice el cable con ningún otro equipo.
- Coloque la impresora cerca de un tomacorriente que pueda desenchufar fácilmente.
- No conecte el producto a un enchufe en el mismo circuito que una fotocopiadora o sistema de aire acondicionado que se apague y enciendan regularmente, o a un tomacorriente que esté controlado por un interruptor de pared o temporizador automático.
- Procure que no se estropee el cable de alimentación.
- Si utiliza un cable de extensión con este producto, compruebe que la suma de las corrientes nominales en amperios de todos los dispositivos conectados al cable de extensión no sea superior a la corriente nominal de dicho cable. Además, compruebe que el amperaje total de todos los dispositivos conectados a la toma de pared no supere el amperaje máximo del enchufe.
- Evite lugares en donde se produzcan variaciones rápidas de calor o humedad, en la que puedan producirse golpes o vibraciones o donde haya polvo.
- Mantenga suficiente espacio alrededor de la unidad para permitir una ventilación adecuada. No obstruya o tape las aberturas en la carcasa de la impresora y no introduzca objetos por las ranuras.
- No coloque el equipo cerca de un radiador o fuente de calor o expuesta a la luz solar directa.
- Coloque la impresora en una superficie plana y estable que abarque toda la base, en todas las direcciones. El equipo no funcionará correctamente si está inclinado o en ángulo.
- Debe haber una distancia mínima de 10 cm entre la unidad y la pared.
- No derrame líquidos sobre el producto.
- Salvo cuando se indique específicamente en la documentación, no intente reparar el producto usted mismo.

- En las circunstancias siguientes, desenchufe la impresora y acuda a un técnico cualificado: si el cable de alimentación o el enchufe están dañados; si ha penetrado líquido en el producto; si el producto ha sufrido una caída o si la carcasa ha resultado dañada; si el producto no funciona normalmente o muestra un cambio significativo en su rendimiento. Ajuste sólo los controles indicados en las instrucciones de uso.
- Al almacenar o transportar la unidad, no la incline, no la apoye de lado y no la ponga boca abajo; de lo contrario, podría derramarse la tinta de los cartuchos.
- Cuando conecte la impresora a una computadora u otro dispositivo con un cable, asegure que la orientación de los conectores sea correcta. Cada conector tiene sólo una orientación correcta. Si inserta un conector de forma equivocada, puede dañar los dos dispositivos que están conectados por el cable.
- Si se estropea el enchufe, reemplace el cable o consulte un electricista calificado. Si el enchufe incluye fusibles, asegúrese de sustituirlos por otros del tamaño y régimen correcto.
- Deje suficiente espacio por delante de la impresora para que el papel se pueda expulsar por completo.
- No toque el cable blanco plano que se encuentra en el interior de la impresora.
- No emplee productos en aerosol que contengan gases inflamables en su interior o alrededor de la impresora. Si lo hace, podría ocasionar un incendio.
- Siempre utilice el botón de encendido ⏻ para apagar la impresora y espere hasta que termine de parpadear el indicador de encendido ⏻ antes de desconectar la impresora o cortar la corriente eléctrica.
- Antes de transportar la impresora, compruebe que el cabezal de impresión se encuentre en la posición de inicio (a la derecha) y que los cartuchos de tinta estén en su lugar.

Instrucciones de seguridad de los cartuchos de tinta

- Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.
- Manipule los cartuchos de tinta usados con cuidado ya que puede quedar algo de tinta alrededor del orificio de suministro. Si se mancha la piel de tinta, lávese con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.
- No introduzca la mano dentro de la impresora y no toque los cartuchos de tinta durante la impresión.
- Instale un cartucho de tinta nuevo inmediatamente después de retirar uno que está agotado. Si no instala los cartuchos, es posible que el cabezal de impresión se reseque e impida el funcionamiento de la impresora.
- Si extrae un cartucho de tinta para usarlo en el futuro, proteja la zona de suministro de tinta de la suciedad y el polvo y guárdelo en el mismo entorno que la impresora. Tenga en cuenta que hay una válvula en el orificio de suministro de tinta, lo que hace innecesario el uso de cubiertas o tapones, pero tenga cuidado y evite que la tinta manche los elementos que están en contacto con el cartucho. No toque el orificio de suministro de tinta del cartucho o el área circundante.
- Utilice un cartucho de tinta antes de la fecha que se indica en el envoltorio.
- No desmonte un cartucho de tinta. Podría dañar el cabezal de impresión.
- Guarde los cartuchos de tinta en un lugar fresco y oscuro.
- Si un cartucho de tinta estaba almacenado en un sitio frío, espere por lo menos tres horas para que se ajuste a la temperatura ambiente antes de usarlo.
- Guarde los cartuchos de tinta de modo que las etiquetas estén mirando hacia arriba. No almacene los cartuchos boca abajo.

Especificaciones técnicas

Impresión	
Método de impresión	Suministro de tinta a petición
Configuración de inyectores	Negro: 90 inyectores Color: 29 inyectores de cada color (cian, amarillo, magenta)
Dirección de impresión	Bidireccional con búsqueda lógica
Cartuchos de tinta	
Color	Cian (73N), Magenta (73N), Amarillo (73N), Negro (73HN)
Vida útil del cartucho	6 meses a 25 °C después de abrir el envoltorio
Temperatura	Almacenados: –20 °C a 40 °C 1 mes a 40 °C Congelados*: –16 °C
*Espere aproximadamente tres horas para utilizar la tinta después de haberla descongelado en un ambiente a 25 °C.	
Precaución: para garantizar resultados óptimos, utilice cartuchos de tinta Epson originales y nos rellene. Otros productos podrían dañar su impresora y no estarán cubiertos por la garantía de Epson. No utilice un cartucho de tinta cuya fecha de caducidad haya expirado.	
Interface	
Tipo de interface	De acuerdo con las Especificaciones de Universal Serial Bus (USB) revisión 2.0
Mecánicas	
Recorrido del papel	Alimentador de hojas, entrada superior
Capacidad del alimentador	Aproximadamente 100 hojas de 75 g/m²

Mecánicas		
Dimensiones	Almacenada: Ancho: 435 mm Profundidad: 250 mm Altura: 161 mm	En funcionamiento: Ancho: 435 mm Profundidad: 512 mm Altura: 302 mm
Peso	3,8 kg sin cartuchos de tinta	
Eléctricas		
	Modelo 100-120 V	Modelo 220-240 V
Voltaje de entrada	90 - 132 V	198 - 264 V
Frecuencia nominal	50 a 60 Hz	
Frecuencia de entrada	49,5 a 60,5 Hz	
Corriente nominal	0,6 A	0,3 A
Consumo de energía	En funcionamiento: aprox. 15 W (ISO/IEC24712) En reposo: aprox. 2,0 W Apagada: aprox. 0,2 W	En funcionamiento: aprox. 15 W (ISO/IEC24712) En reposo: aprox. 2,0 W Apagada: aprox. 0,4 W
Nota: revise las especificaciones de voltaje en la parte posterior de la impresora.		
Ambientales		
Temperatura	En funcionamiento: 10 a 35 °C Almacenado: –20 a 40 °C 1 mes a 40 °C	
Humedad (sin condensación)	Operación: 20% a 80% de humedad relativa Almacenado: 5% a 85% de humedad relativa	
Normas y certificados de aprobación		
Seguridad	UL 60950-1 CAN/CSA C22.2 Nº 60950-1	
EMC	FCC parte 15 Subparte B clase B CAN/CSA-CEI/IEC CISPR 22 clase B	

Declaración de conformidad con FCC

Para usuarios en Estados Unidos

Este equipo ha sido probado, y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, según el Apartado 15 de la reglamentación de la FCC. Estos límites se han concebido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en la recepción de radio y televisión. Sin embargo, no se puede garantizar que no se producirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio y televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe tratar de corregir la situación tomando una o más de las medidas siguientes.

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente distinta a la que está enchufando el receptor.
- Solicitar ayuda del distribuidor o de un técnico experimentado de radio/TV.

ADVERTENCIA

La conexión de un cable de interfaz sin blindaje con este equipo anulará la Certificación de la FCC de este dispositivo y puede causar niveles de interferencias superiores a los límites establecidos por la FCC para este equipo. Es responsabilidad del usuario obtener y utilizar un cable de interfaz blindado con este equipo. Si este equipo tiene más de un conector de interfaz, no deje cables conectados a las interfaces que no se utilicen. Las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Declaración de conformidad

De acuerdo a la norma 47CFR, Partes 2 y 15 para: Computadoras y periféricos clase B, y/o tarjetas de CPU y suministros de energía utilizados con computadoras personales clase B:

Nosotros:	Epson America, Inc.
Con domicilio en:	MS 3-13 3840 Kilroy Airport Way Long Beach, CA 90806 Teléfono: (562) 290-5254

Declaramos bajo responsabilidad única que el producto aquí identificado cumple con las normas 47CFR, Partes 2 y 15 de la FCC, referentes a los dispositivos digitales de clase B. Cada producto comercializado es idéntico a la unidad representativa, la cual ha sido comprobada y declarada en cumplimiento con la normativa. Los registros que se mantienen continúan reflejando que se puede esperar que los equipos producidos se mantengan dentro de la variación estadísticamente fundamentadas, según lo exige el reglamento 47CFR §2.909. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que pueda ocasionar un funcionamiento indeseable.

Marca:	Epson
Tipo de producto:	Impresora de inyección de tinta
Modelo:	B421B

Garantía limitada de Epson America, Inc.

1. Garantía limitada de productos Epson

Los productos Epson tienen garantía contra defectos de fabricación y el malfuncionamiento de los materiales utilizados para la fabricación de los mismos siempre y cuando las fallas ocurran bajo las condiciones de uso y manejo detalladas en la documentación del producto. Así mismo, la garantía cubrirá únicamente el periodo especificado en la sección "Cobertura de garantía limitada Epson", la cual toma efecto a partir de la fecha de entrega del producto al comprador por parte de Epson o algún distribuidor autorizado Epson (vea "Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica"), en el país donde compró el producto Epson.

Epson también garantiza que los consumibles (cartuchos de tinta, tóner y baterías) incluidos con el producto se comportarán de acuerdo con las especificaciones siempre y cuando se utilicen antes de que expire la garantía de los mismos.

2. Alcance de la garantía

Si Epson recibiera aviso de algún defecto en el producto durante el periodo de garantía, podrá, a su discreción, reparar o reemplazar el producto defectuoso sin costo para el cliente. En el caso de reemplazo, el producto sustituido pasará a ser propiedad de Epson. El producto que servirá de reemplazo podrá ser nuevo o previamente reparado de acuerdo con los estándares de calidad Epson y gozará del remanente de la garantía del producto original.

La presente garantía no incluye compensación o indemnización alguna causada por las fallas de funcionamiento del producto Epson. En cualquier caso, la responsabilidad máxima de Epson para con el cliente quedará limitada al precio de compra pagado a Epson o al distribuidor de venta autorizado.

Epson no proporciona ninguna garantía al software no fabricado por Epson aún cuando el software se entregue con productos Epson. El software estará amparado bajo la garantía del fabricante del mismo, tal y como lo señale la documentación que el fabricante adjunte.

3. Limitaciones y exclusiones

La garantía no será válida en los siguientes casos:

3.1 Cuando los números de serie del producto hayan sido alterados o retirados.

3.2 Cuando el producto Epson haya sufrido modificaciones no autorizadas, se le haya dado un uso incorrecto, o si el producto fue utilizado o almacenado sin respetar las especificaciones ambientales del mismo.

3.3 Cuando el producto haya sufrido daños directamente relacionados con el uso de accesorios y/o consumibles no originales, rellenados o reentintados, así como el uso de tipos de papel inapropiados para las especificaciones del producto.

3.4 Cuando el producto sufra daños debido al transporte inadecuado del mismo. (En caso de que el empaque, instalación, mantenimiento y el desplazamiento del producto sean deficientes o negligentes).

3.5 Cuando se produzcan daños al producto causados por desastres naturales o provocados (incendios, inundaciones, tormentas eléctricas, terremotos, etc.), fluctuaciones de corriente eléctrica o interacción del producto Epson con productos de otras marcas y fabricantes.

3.6 Cuando se detecte que el producto fue desarmado total o parcialmente, o sufrió algún intento de reparación fuera de los Centros Autorizados de Servicio Epson.

3.7 Cuando se produzcan derrames de sustancias en el producto.

3.8 Cuando se descubra que las piezas plásticas exteriores hayan sido rayadas o maltratadas.

3.9 Cuando los daños al producto hayan sido causados por pruebas, instalación, mantenimiento o ajustes inapropiados.

La garantía no incluye accesorios (tapas, fundas y bandejas) o el reabastecimiento de suministros y consumibles (cartuchos de tinta, tóner, cintas entintadas, baterías, cilindros fotosensibles, perillas, cabezales de impresión y lámparas), los cuales, por su naturaleza, deben ser adquiridos regularmente a través de los canales de venta autorizados.

4. Obtención del servicio de garantía

Se recomienda consultar la documentación incluida con el producto para verificar que los ajustes del mismo estén correctamente configurados y ejecutar regularmente las pruebas y diagnósticos indicados. Así mismo, Epson recomienda el uso de suministros, accesorios y consumibles originales Epson para garantizar el óptimo funcionamiento del producto.

Para acceder al servicio de garantía, el cliente puede acudir a cualquiera de los Centros Autorizados de Servicio Epson de su país con una copia de su factura de compra, o llamar a los Centros de Asistencia Técnica Epson (vea la lista por países, más adelante).

En el caso de que el cliente llame, deberá proporcionar los números de modelo y serie del producto, además de los datos del lugar y la fecha de compra (la garantía es únicamente válida en el país de compra).

En el caso de que no exista un Centro Autorizado de Servicio cercano a su localidad, por favor comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica para que uno de nuestros representantes le indique dónde obtener servicio calificado.

5. Responsabilidades del cliente

El cliente es responsable por la seguridad de cualquier información confidencial y de su propiedad, así como de mantener copias de todos los archivos para poder restablecerlos en el caso de fallas. Cualquier actividad relacionada con la reinstalación del software que se entregó originalmente con el producto será facturada al cliente de acuerdo a las tarifas en vigor del Centro de Servicio Epson. Estos cargos y tarifas aplicarán también si la falla es causada por defectos de programas de software que sean propiedad del cliente o por la entrada de algún virus informático.

Para obtener servicio a domicilio o en el lugar donde se utiliza y/o almacena el producto, el cliente deberá proporcionar acceso directo al producto, espacio de trabajo adecuado, instalaciones eléctricas, acceso a los recursos necesarios para la instalación, reparación o mantenimiento y seguridad para la integridad del personal de Epson y sus herramientas de trabajo.

6. Cobertura de garantía limitada Epson

Producto	**Modelo**	**Duración**	**Condiciones**
Impresora de inyección de tinta	Epson Stylus	Un año	Centro de servicio

Servicio de asistencia técnica

Epson le ofrece asistencia técnica mediante servicios electrónicos y telefónicos. Antes de llamar a Epson, consulte los manuales incluidos con su producto. Si no encuentra una solución a su problema, visite la página de Internet de Epson: **www.latin.epson.com.**

Centros de asistencia técnica

País	Número de teléfono	Internet
Argentina	(54 11) 5167-0300	www.epson.com.ar
Chile	(56 2) 230-9500	www.epson.cl
Colombia	(57 1) 523-5000	www.epson.com.co
Costa Rica	(50 6) 2210-9555 800-377-6627	www.epsoncr.com
México	(52 55) 1323-2052 1-800-087-1080	www.epson.com.mx
Perú	(51 1) 418-0210	www.epson.com.pe
Venezuela	(58 212) 240-1111	www.epson.com.ve

Si el país no se encuentra en la lista anterior, por favor comuníquese con la empresa que le vendió el producto.

A través de Internet usted puede obtener información y ayuda en línea para todos los productos Epson. Registre su equipo Epson en nuestra página de Internet, en **www.latin.epson.com**, haga clic en la opción **Soporte técnico** y luego seleccione **Registre su producto**.

Soporte y servicio de garantía extendida

En algunos países, Epson le ofrece la posibilidad de ampliar la cobertura de la garantía original de sus productos. Puede obtener detalles a través de los Centros de asistencia técnica.

Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica

Epson Argentina S.A.
Avenida Belgrano 964/970
(1092), Buenos Aires
Argentina
Tel: (54 11) 5167-0300
Fax: (54 11) 5167-0333

Epson Chile, S.A.
La Concepción 322
Providencia, Santiago
Tel: (56 2) 484-3400
Fax: (56 2) 484-3413

Epson Colombia, Ltda.
Calle 100, No. 21-64 piso 7
Bogotá, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Fax: (57 1) 523-4180

Epson Costa Rica, S.A
Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
San José, Costa Rica
Tel: (50 6) 2210-9555
Fax: (50 6) 2296-6046

Epson México, S.A. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 389
Edificio 1 Conjunto Legaria
Col. Irrigación, C.P 11500
México, D.F.
Tel: (52 55) 1323-2000
Fax: (52 55) 1323-2183

Epson Perú, S.A.
Av. Canaval y Moreyra 590
San Isidro, Lima 27, Perú
Tel: (51 1) 418-0210
Fax: (51 1) 418-0220

Epson Venezuela, S.A.
Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Fax: (58 212) 240-1128

Aviso de derechos reservados

Quedan reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. Este manual contiene información específica para este producto Epson. Epson no se hace responsable si se utiliza esta información para el uso de otros equipos.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales asumirán responsabilidad ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos o gastos en que incurrieren los usuarios como consecuencia de: accidentes, uso inadecuado o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas al mismo, o (excluidos los EE. UU.) la falta de seguimiento riguroso de las instrucciones de operación y mantenimiento estipuladas por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se hace responsable por ningún daño o problemas causados por el uso de diferentes opciones o productos consumibles que no sean Productos originales Epson o Productos aprobados Epson ratificados por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se hace responsable por ningún daño causado por interferencia electromagnética que se produce por el uso de cables de interface que no sean Productos aprobados Epson ratificados por Seiko Epson Corporation.

Nota sobre el uso responsable de los materiales con derechos reservados

Epson pide a todos los usuarios a ser responsables y respetuosos de las leyes de derechos de autor cuando utilicen cualquier producto Epson. Aunque las leyes de algunos países permiten la copia limitada de material con derechos de autor en ciertas circunstancias, éstas pueden no ser tan amplias como algunos suponen. Póngase en contacto con su asesor legal si tienen alguna pregunta acerca de la ley de derechos de autor.

Marcas comerciales

Epson y Epson Stylus son marcas registradas y “Epson Exceed Your Vision” es un logotipo registrado de Seiko Epson Corporation.

RPM es una marca registrada de Epson America, Inc.

Aviso general: el resto de productos que se mencionan en esta publicación aparecen únicamente con fines de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre dichas marcas.

La información contenida en el presente está sujeta a cambios sin previo aviso.

© 2008 Epson America, Inc. 5/08

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

411345100

CPD-25615
Impreso en XXXXXX